

# Odcinek №16: Книга рецептов

Nowe słownictwo:

**Доброе утро** - dzień dobry (o poranku)

**интересный** - ciekawy / interesujący

**книга** - książka

**книга рецептов** - książka z przepisami

**зачем** - po co

**готовить** - gotować / przygotowywać

**непростой** - nieprosty / skomplikowany

**чай** - herbata

**чайник** - czajnik

**но** - ale

**Привет, Куба! Доброе утро, дорогой слушатель.**

Доброе ... утро. Почему jutro, a nie dzisiaj?

**Наха. „Утро” - это „poranek”, „rano”.**

Ale zabawnie! Przez te podobieństwa niemal wpadłem w pułapkę i я думал, что „Утро”, значит „jutro”.

**W sumie JUTRO też będzie RANEK. :)**

**Дорогой слушатель, как скажешь „Dzień dobry!” о poranku?**



**Доброе утро!**

**Отлично!**

Weronika, przypomniało mi się teraz... Ты сказала, что у тебя есть coś ciekawego, что znalazłaś ещё, как byłaś у бабушки на kаникулах.

**Да, у меня есть интересная rzecz.**

„Интересная” значит „interesująca”?

**Конечно. „Интересный” - это „interesujący”, albo też „ciekawy”.**

Всё się zgadza. :) Interes всегда есть interesujący. Haha.

**Дорогой слушатель, скажи: Znam ciekawy sklep.**



Я знаю интересный магазин.

Хорошо.

Скажи, пожалуйста, какая rzecz у тебя есть?

У меня есть книга рецептов, która należała do mojej бабушки.

Книга рецептов? А что это? Jakaś recepta?

Нет. „Рецепт” - это не tylko „recepta”, ale też przepis kulinarny na jakieś danie.

А, понимаю. У бабушки есть zeszyt, w którym есть много рецептов на jakieś smaczne potrawy?

Да, ale не у бабушки. Уже эта книга у меня. Хаха. Бабуша podarowała мне эту книгу. Ещё jedno, „книга” - это „książka”.

Хорошо, это значит, что книга рецептов - это „książka kucharska”?

Да. A dosłownie „книга рецептов” - это „książka przepisów”.  
Дорогой слушатель, скажи: Mam dużą książkę kucharską.



У меня есть большая книга рецептов.

A teraz скажи: Ty masz książkę.



У тебя есть книга.

Всё отлично. А знаешь какие рецепты в ней есть, czyli „jakie przepisy w niej są”?

Ок, „в ней” - это „в ней”. Łatwizna. Рецепты? Я думаю, что różne. Pewnie pierogi ruskie. Хаха.

Akurat pierogów ruskich нет. Зачем нам книга, w której есть рецепт на tak простое w przygotowaniu danie.

„Зачем” - это „za czym”? Tak właśnie brzmi.

Да и нет. W pewnym sensie „za czym”, ale dosłownie „po co”.

Ок. Ale как можешь сказать, что pierogi ruskie - это простое w przygotowaniu danie? Я думаю, что не umiałbym przygotować czegoś tak wykwintnego.

**Значит, у тебя есть много talentów, ale готовить не умеешь.**

Czyli „готовить” значит „gotować”?

**Да, отлично. Дорогой слушатель, скажи: On bardzo lubi gotować.**



Он очень любит готовить.

**Хорошо. „Готовить” - это również „przygotowywać” coś, więc „готовить” можно не tylko obiad.**

Я умею отлично готовить! Dlaczego думаешь, что я не умею?

**Если не знаешь как приготовить, czyli „PRZYgotować” pierogi ruskie, to как powinnam думать?**

Может w pierogach не jestem mistrzem, ale za to wodę na herbatę ugotuję doskonale. Haha.

**Чай każdy potrafi сделать.**

Чай?

**„Чай” - это „herbata”.**

„Чай”, bo z „CZAJnika”. Haha.

**Нана. А знаешь как будет „czajnik”?**

„Чайник”?

**Widzisz, „чайник” - это „czajnik”. Это очень простой язык. Haha.**

**Дорогой слушатель, скажи: Ona bardzo lubi herbatę:**



Она очень любит чай.

**Хорошо.**

Делать - robić, а „сделать” - это „zrobić”, да?

Да! Dokładnie. :)

Вероника, а Ты думаешь, что чай можно приготовить так просто?

Нет, это непростой proces. Haha. Это powinno быть во всех книгах с рецептами, czyli „we wszystkich książkach z przepisami”.

„Непростой” proces? „Непростой” - это „nieprosty”, если хорошо думаю.

Хорошо думаешь. Rosjanie любят это „не”. Простой - непростой, большой - небольшой, много - немного, itd.

Это значит, что я знаю уже два razy больше слов? Tylko trzeba dodać это „не” do każdego z nich? Haha.

Если бы всё было так просто. Haha. :)

Дорогой слушатель, скажи: Po co robić nieprosty przepis?



Зачем делать непростой рецепт?

Отлично.

Хорошо, а ты умеешь готовить, czy też не очень?

Нah, przyznałeś się, что ты готовишь „не очень”.

Oj tam, mówimy o тебе. Haha.

Я очень люблю готовить, но я бы не сказала, что умею. Просто люблю.

А что значит „но”. Czy это takie nasze „но”? „No co Ty nie powiesz”?

Нет. Haha. „Но” значит „ale”.

Можно и так.

Дорогой слушатель, скажи: Ale.



Но.

Хорошо.

Właśnie zgłodniałam podczas tej naszej rozmowy. Idę готовить i jeść. Haha.

Хорошо, пока! Ещё буду тебя podpytywać о рецепты Twojej бабушки.

**Супер. Nie mogę się doczekać. Пока, Куба. Дорогой слушатель. Pamiętaj o всех интересных, czyli o wszystkich interesujących rzeczach, pod odcinkiem и до свидания! :)**